

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
 FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herault.)  
 ANTILLAS: Sres. Pizá y C.ª—General Pavia-7-Arecibo (Puerto-Rico.)  
 MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco.)

Juan Marqués y Arbona.

Calle de San Bartolomé n.º 17

SÓLLER (Baleares.)

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
 FRANCIA: 0'75 francos id. id. } PAGO ADELANTADO  
 AMÉRICA: 0'20 pesos id. id.  
 Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## LITERATURA Y PASATIEMPOS

### SOR APARICIÓN

En el convento de las Clarisas de S... al través de la doble reja baja, ví á una monja postrada, adorando. Estaba de cara al altar mayor, pero tenía el rostro pegado al suelo, los brazos extendidos en cruz, y guardaba inmovilidad absoluta. No parecía más viva que los yacentes bultos de una reina y una infanta, cuyos mauseos de alabastro adornaban el coro. De pronto, la monja prosternada se incorporó, sin duda para respirar, y pude distinguir sus facciones. Se notaba que había debido de ser muy hermosa en sus juvenudes, como se conoce que unos paredones derruidos fueron palacios espléndidos. Lo mismo podría contar la monja ochenta años que noventa: su cara, de una amarillez sepulcral, su temblorosa cabeza, su boca consumida, sus cejas blancas, revelaban ese grado sumo de la senectud en que hasta es insensible el paso del tiempo.

Lo singular de aquella cara espectral, que ya pertenecía al otro mundo, eran los ojos. Desafiando á la edad, conservaban, por caso extraño, su fuego, su intenso negror, y una violenta expresión apasionada y dramática. La mirada de tales ojos no podía olvidarse nunca. Semejantes ojos volcánicos serían inexplicables en la monja que hubiese ingresado en el claustro ofreciendo á Dios un corazón inocente, delataban un pasado borrascoso, despedían la luz siniestra de algún terrible recuerdo. Sentí ardiente curiosidad, sin esperar que la suerte me deparase á alguien conocedor del secreto de la religiosa.

Sirvióme la casualidad á medida del deseo. La misma noche, en la mesa redonda de la posada, trabé conversación con un caballero machucho muy comunicativo y más que medianamente perspicaz, de esos que gozan cuando enteran á un forastero. Halagado por mi interés, me abrió de par en par el archivo de su feliz memoria. Apenas nombré el convento de las Clarisas, é indicó la especial impresión que me causaba el mirar de la monja, mi guía exclamó:

—¡Ah! ¡Sor Aparición! Ya lo creo, ya lo creo... Tiene un *no sé qué* en los ojos... Lleva escrita allí su historia. Donde Vd. la vé, los dos surcos de las mejillas, que de cerca parecen canales, se los han abierto las lágrimas. ¡Llorar más de cuarenta años! Ya corre agua salada en tantos días... El caso es que el agua no le ha apagado las brasas de la mirada... ¡Pobre Sor Aparición! Le pue-

do descubrir á Vd. el intringulis de su vida mejor que nadie, porque mi padre la conoció moza y hasta creo que la hizo unas mijas el amor... ¡Es que era una deidad!

Sor Aparición se llamó en el siglo Irene. Sus padres eran gente hidalga, ricachos de pueblo; tuvieron varios chiquillos, pero los perdieron, y concentraron en Irene el cariño y el mimo de hija única. El pueblo donde nació se llama A... Y el destino, que con las sábanas de la cuna empieza á tejer la cuerda que ha de ahorcarnos, hizo que en ese mismo pueblo viese la luz, algunos años antes que Irene, el famoso poeta...

Lancé una exclamación y pronuncié, antes que el narrador, el glorioso nombre del autor del *Arcángel maldito*, tal vez el más genuino representante de la fiebre romántica; nombre que lleva en sus sílabas un eco de arrogancia desdeñosa, de mofador desdeñoso, de acerba ironía y de nostalgia desesperada y blasfemadora. Aquel nombre y el mirar de la religiosa se confundieron en mi imaginación, sin que todavía el uno diese la clave del otro, pero anunciando ya, al aparecer unidos, un drama del corazón, de esos que chorrean viva sangre.

—El mismo—repetió mi interlocutor, —el célebre Juan de Camargo, orgullo del pueblecito de A... que ni tiene aguas minerales, ni santo milagroso, ni catedral, ni lápidas romanas. ni nada notable que enseñar á los que lo visitan, pero repite en vano: «En esta casita de la plaza nació Camargo.»

—Vamos—interrumpí—ya comprendo, Sor Aparición... digo, Irene, se enamoró de Camargo, é la desdeñó, y ella, para olvidar, entró en el claustro...

—¡Chsss!—exclamó el narrador sonriendo: espere usted, espere usted, que si no fuese más! De eso se vé todos los días; casi ni valdría la pena de contarlo. No: el caso de Sor Aparición tiene otra miga. Paciencia, que ya llegaremos al fin.

De niña, Irene había visto mil veces á Juan de Camargo, sin hablarle nunca, porque él era ya mozo y además muy retraído y huraño: ni con los demás chicos del pueblo se juntaba. Al romper Irene su capullo, Camargo, ya huérfano, estudiaba leyes en Salamanca, y sólo venía á casa de su tutor durante las vacaciones. Un verano, al entrar en A... el estudiante, levantó por casualidad los ojos hacia la ventana de Irene y reparó en la muchacha, que fijaba en él los suyos... unos ojos de date preso, dos soles negros, porque ya vé usted lo que son todavía ahora! Refrenó Camargo el ca-

ballejo de alquiler, para recrearse en aquella soberana hermosura; porque Irene era un asombro de guapa. Pero la muchacha, encendida como una amapola, se quitó de la ventana cerrándola de golpe. Aquella misma noche, Camargo, que ya empezaba á publicar versos en periodiquillos, escribió unos, preciosos, pintando la impresión que le había producido la vista de Irene en el momento de llegar á su pueblo... Y envolviendo en los versos una piedra, al anochechar la disparó contra la ventana de Irene. Rompióse el vidrio, y la muchacha recogió el papel y leyó los versos, no una vez, ciento, mil; los bebió, se empapó en ellos. Sin embargo, aquellos versos, que no figuran en la colección de las poesías de Camargo, no eran una declaración amorosa, sino algo raro, una mezcla de queja é imprecación. El poeta se dolía de que la pureza y la hermosura de la niña de la ventana no se hubiesen hecho para él, que era un réprobo. Si él se acercase, marcharía aquella azucena... Después del episodio de los versos, Camargo ya no dió señales de acordarse de que Irene existía en el mundo, y en Octubre se dirigió á Madrid. Empezaba el período agitado de su vida, las aventuras políticas y la fiebre literaria.

Desde que Camargo se marchó, Irene se puso triste, llegando á enfermar de pasión de ánimo. Sus padres intentaron distraerla; la llevaron algún tiempo á Badajoz, la hicieron conocer jóvenes, asistir á bailes; tuvo adoradores, oyó lisonjas... pero no mejoró de salud ni de humor.

No podía pensar sin en Camargo, á quien era aplicable lo que dice Byron de *Lara*: que los que le veían no le veían en vano; que su recuerdo acudía siempre á la memoria, pues hombres tales lanzan un reto al desdén y al olvido. No creía la misma Irene hallarse enamorada; juzgábase solo víctima de un maleficio, emanado de aquellos versos tan extraños, tan sombríos. Lo cierto es que Irene tenía eso que ahora llaman obsesión, y á todas horas *veía aparecerse* á Camargo, pálido, sério, el rizado pelo sombreando la frente pensativa... Los padres de Irene, al observar que su hija se moría, minada por un padecimiento misterioso, decidieron llevarla á la corte donde hay grandes médicos para consultar y también grandes distracciones.

Cuando Irene llegó á Madrid ya era célebre Camargo. Sus versos fogosos, altaneros, ricos de sentimiento, hacían escuela; sus aventuras y genialidades se comentaban. Asociado á una pandilla de perdidos, de bohemios desenfadados é

ingeniosos, cada noche inventaban nuevas diabluras, y ya turbaban el sueño de los honrados vecinos, ya realizaban las orgiásticas proezas á que aluden ciertas poesías blasfemas y obscenas, que algunos aseguran que no las escribió Camargo. Con las borracheras y el libertinaje alternaban las sesiones en las logias masónicas y en los comités; Camargo se preparaba ya el camino de la emigración. No estaba enterada de todo esto la provinciana y cándida familia de Irene; y como se encontrasen en la calle á Camargo, le saludaron alegres, que al fin era de allí.

Camargo, sorprendido otra vez de la hermosura de Irene, notando que al verle se teñían de púrpura las descoloridas mejillas de una niña tan preciosa, la acompañó, y prometió visitar á sus vecinos. Quedaron lisonjeados los pobres lugareños y creció su satisfacción al notar que de allí á pocos días, habiendo cumplido Camargo su promesa, revivía Irene. Desconocedores de la crónica, les parecía Camargo un yerno posible, y consintieron que menudease las visitas.

Veo en su cara de Vd. que cree adivinar el desenlace... Ya llegamos. Irene, fascinada, trastornada como si hubiese bebido zumo de yerbas, sin embargo tardó seis meses en conceder una entrevista á solas, en la misma casa de Camargo. La resistencia de la niña fué causa de que los perdidos amigos del poeta se burlasen de él, y el orgullo, que es la raíz venenosa de ciertos romanticismos como el de Byron y el de Camargo, le inspiró á éste una apuesta infernal, un desquite satánico. Pidió, rogó, se alejó, volvió, dió celos, fingió planes de suicidio, é hizo tanto, que Irene, atropellando al fin por todo, consintió en acudir á la peligrosa cita. Por un milagro de valor salió de la primera pura y sin mancha y Camargo sufrió una chaqueta que le enloqueció de despecho.

A la segunda cita se agotaron las fuerzas de Irene, se oscureció su razón, y fué vencida. Y cuando, expirante de felicidad, yacía, cerrando los párpados, en brazos del infame, éste exhaló una estrepitosa carcajada, descorrió unas cortinas, é Irene vió que la devoraban los impuros ojos de ocho ó diez hombres jóvenes, que también reían y palmoteaban irónicamente...

Irene se incorporó, dió un salto, y sin cubrirse, con el pelo suelto y los hombros desnudos, se lanzó á la escalera y á la calle. Llegó á su posada, seguida de una turba de pilluelos que la arrojaban barro y piedras. Jamás consintió decir de dónde venía ni qué había sucedido.

Mi padre lo averiguó, porque casualmente era amigo de uno de los de la apuesta de Camargo. Irene tuvo una fiebre de septenarios en que estuvo desahuciada; así que convaleció entró en este convento, lo más lejos posible de A... Su penitencia ha espantado á las monjas: ayunos increíbles, mezclar el pan con ceniza, pasarse tres días sin beber, las noches de invierno descalza y de rodillas en oración, disciplinarse, llevar una argolla al cuello, una corona de espinas bajo la toca, un rallo á la cintura...

Lo que más edificó á sus compañeras, que la tienen por santa, fué el continuo llorar. Cuentan—pero serán consejas—que una vez llenó de llanto la escudilla del agua. ¡Y quien le dice á usted que de repente se le quedan los ojos secos, sin una lágrima y brillando de ese modo que ha notado Vd.!—Esto aconteció más de veinte años hace; las gentes piadosas creen que fué la señal del perdón de Dios. No obstante, Sor Aparición sin duda no se cree perdonada, porque hecha una momia sigue ayunando y postrándose y usando el cilicio de puntas de hierro...

—Es que hará penitencia por dos—respondí, admirada de que en este punto fallase la penetración de mi cronista.—¿Piensa Vd. que Sor Aparición no se acuerda del alma infeliz de Camargo?

EMILIA PARDO BAZÁN.

### PENSAMIENTOS

Siempre he creído que si se reformase la educación de la juventud, se conseguiría reformar el linaje humano.

\*\*\*

Más alaban silenciosos ajenos, que propias lenguas.

Calderón.

La nobleza y la virtud son una sola; luego no hay más nobleza que la virtud.

Antístenes.

Ser señalado con el dedo, es el diminutivo de anatema.

V. Hugo.

La ciencia es el ornamento de los ricos y la riqueza de los pobres.

\*\*\*

## FOLLETÍN

### LA GRANJA DE CINTRUENÁ

y escrupulos, probando que en su país nadie le negaba la mano ni desconfiaba de su cabal honradez y lealtad en los negocios, ni dejaban tampoco de prestarle auxilio en caso de riesgo ó de apuro hasta las personas más respetables y caracterizadas de aquel litoral. Como era el puntillito de honor, más que el miedo, lo que le hacía vacilar en su determinación al labriego, las palabras del amigo y el afán que él tenía de que no le faltase nada á su hija cuando él muriera, vencieron su repugnancia y resolvióse á marchar sin pérdida de tiempo, como si cada hora que pasaba le robara un puñado de oro. Sintió la hija honda pena, cuando supo la resolución de su padre, y abrazada á su cuello, lloraba como una Magdalena, y trataba de hacerle desistir de semejante proyecto. Pero aunque no con menor pesar que el suyo, procuró el padre mostrarse confiado y tranquilo, dándole á entender que no pasarían tres meses sin que volviera con su pequeño capital en el bolsillo. Despidiéronse con esta esperanza, quedando la joven al cuidado de una anciana mu-

jer, que ya en la infancia la había servido de niñera. El hombre y el amigo tomaron rápidamente el camino del litoral; pero yo aseguro que el pobre padre no dirigió desde lejos su última mirada á la masía sin sentir en el corazón una angustia tan grande, como si se marchara para no volver á ver á la hija querida de su alma. Procuró el otro consolarle lo mejor que pudo, pintándole con hermosos colores el atractivo de la vida aventurera del contrabandista y los pingües beneficios que daba, á poco que la suerte hiciera de su parte. Esta confianza fué despejando lentamente el nebuloso pensamiento del afligido padre, y cuando los dos amigos llegaron á la orilla del mar, puede decirse que ya no dominaba en ellos más idea que la de arrostrar todos los riesgos imaginables y vencerlos para obtener una ganancia correspondiente á sus deseos. Bien pronto tripularon el barquichuelo y se lanzaron con él á la costa africana, en busca de géneros que alijar en la española. La primera vez que el padre volvía de Orán con el barco cargado de fardos, deslizándose rápida y cautelosamente sobre la inquieta superficie del Mediterráneo, y haciendo tiempo para que la luna se ocultara, á fin de

tomar tierra con más seguridad, le palpitó el corazón con tanta fuerza como á un recluta al oír los primeros tiros de una batalla. Pero pensó en su hija, y en medio del dolor que le causaba su ausencia, el mismo afán de volver á ver, llenándole una bolsa repleta de oro, le quitó el miedo y le fortaleció el ánimo hasta el punto de que en aquel momento hubiera sido capaz de resistir el abordaje de la escampavía vigilante que cruzaba aquellas aguas para impedir los alijos. Por fortuna, no hubo necesidad de probar el valor con los carabineros, entre otras razones, porque, según decía el dueño del barquichuelo, ya procuraban ellos hacer la vista gorda, por la cuenta que les tenía. Ignoro si esto era verdad ó no; sólo sé que aquella operación salió bien, y que muchas se sucedieron en el espacio de un año, realizándose al pié de la letra las esperanzas que el amigo había despertado en el campesino valenciano. Pero estaba de Dios que la última jornada diese al traste con todo lo adquirido en las anteriores, y estaba de los hombres que el desventurado padre no había de tener más felicidad en la tierra.

Los dos amigos asociados determinaron dar el último golpe antes de sepa-

rarse, empleando todo su capital en la compra de géneros, haciendo de este modo por su cuenta el alijo y el despacho de las mercancías, con lo que la ganancia se multiplicaría extraordinariamente. Volvieron, pues, á Orán y allí compraron tejidos de fácil salida, que con toda seguridad colocarían á buen precio en Alicante y Valencia, obteniendo un 40 por 100 de interés sobre el capital empleado. Comisionista francés hubo que les ofreció entregarles géneros de gran valor á pagar después de realizada la operación. Tal era la confianza que aquellos dos hombres habían llegado á inspirar á los comerciantes, por su actividad, su excelente proceder y su buena suerte. De todas maneras, ellos cargaron bien la mano, aunque no más de lo que podían pagar con su dinero, y esperanzados y contentos como nunca, diéronse á la vela con rumbo hacia las costas de Alicante. Estaban avisados con anticipación los hombres que habían de ayudarles á hacer el alijo y de conducir luego los géneros á Novelda, como lugar seguro, para distribuirlos convenientemente entre los parroquianos de las provincias limítrofes.

El tiempo era hermoso, y la mar estaba como un espejo cuando salieron de

Orán. Veíanse únicamente algunas nubecillas en el horizonte africano, que no dejaron de llamar la atención del patrón del barco. Pero más que las nubes le molestaba el escaso viento que corría, porque navegando tan despacio no era posible llegar á una hora oportuna á la costa española. Pasaron así algunas horas en medio de una calma desesperante, y el patrón manifestábase cada vez más inquieto, porque las nubes habían empezado á extenderse llenando el cielo de sombras que apresuraban la llegada de la noche. De pronto, la barca echó á andar con extraordinaria rapidez. El viento, que parecía dormido, despertó con furia repentinamente, é hincharlo la vela de la embarcación, la hizo ganar en pocos minutos la distancia que no había podido recorrer en muchas horas. Era un andar vertiginoso que hubiera puesto á la barca en la costa española en brevísimo tiempo, si á la vez no se hubiera levantado un oleaje tan fuerte y tan revuelto que el patrón tuvo que apelar á todos sus recursos de marinería para que no se fuese á pique el barquichuelo. Mandó arriar velas precipitadamente y echar mano á los remos, porque sólo á fuerza de puños y de destreza podía evitarse un contratiempo, si la

## Sección Científica

### SIGNIFICADO DE LOS TIEMPOS GRAMATICALES

Despejada la anterioridad metafórica se encarece el sentido de la negación poniéndose ésta más explícita y más directa.

En tal caso se usan las formas indicativas del presente y del futuro imperfecto ó bien de los tiempos pretéritos y del futuro perfecto, según que el concepto se refiera á tiempo presente y futuro ó á tiempo pasado; á ambos futuros se sustituyen con frecuencia respectivamente el presente y el pretérito perfecto; el infinitivo elíptico se presta así mismo á estas construcciones.

Por ejemplo: ¿quién pudiera, podría, podrá, puede tener presentes estas reglas innumerables al tiempo de tomar la pluma? ¿cual madre podrá haber tan llena de amor para con sus hijos? me he de atrever yo á rehusar el título de comedias á las de Calderón, sólo porque no encajan en nuestras costumbres? pues ¿quién no hay más que llamarse genio y decir que las reglas ahogan al genio? ¿cómo si el genio se dejase ahogar por alguna cosa y mucho menos por algo que procede de él mismo, como son las reglas! ¿como resistir á tanta amabilidad? ¿como menospreciar á un hombre tan bueno? ¿cuando la resignación cristiana ha penetrado tan sinceramente un alma purificada por el arrepentimiento como está? si él me concede todo eso, ¿qué más he de pedirle? ¿quién lee ya á Proudhon aun en las materias económicas, cuanto más en las filosóficas, religiosas y artísticas?—nadie le lee ya, ni aun en las materias económicas cuanto menos en las filosóficas.

De lo con anterioridad expuesto se deducirá fácilmente que: a., estas construcciones retóricas revestidas de un concepto de negación implícita en virtud de la estructura interrogativa guardan este sentido de negación latente, aunque, que se haya despejado ó no la anterioridad metafórica, los vocablos introductorios de la interrogación retórica sean reemplazados por una de las voces de acepción positiva que correspondan á *nadie, nada, nunca* etc. ó por la construcción refleja expresiva de lo indeterminado respecto del sujeto, particularmente cuando se suprime el adverbio interrogativo *¿como?* al cual, en caso de supresión, no sustituye otra palabra.

Por ejemplo: ¿que se logra, logrará, lograría con esas imitaciones mal hechas? ó: ¿se logra, logrará, lograría algo?—nada se logra etc. con eso; el remedio consiste ¿habrá que decirlo? (=no hay que decirlo) en declarar la guerra sin demora; ¿quien olvidará, olvidaría ó (como) es posible olvidar ó que alguien olvide ó bien: ¿se olvidarán jamás esas bellas palabras? ¿quién no cree ó no se cree reconocer en estos osados conceptos el último fruto de la antigua crítica española, tan bizarra y tan resuelta siempre?

Se refuerza la significación negativa sustituyendo las voces positivas por las correspondientes negativas anticipando así una contestación negativa, lo cual el latin expresaba mediante el adverbio interrogativo *nim*, que introduce una interrogación presumiéndose una contestación negativa.

Por ejemplo: ¿has visto tú jamás, alguna vez ó nunca, mayor inmundicia? ¿cuando se vió á alguien ó á nadie mas desvergonzado que ella? (cf.: *Cesar legibus ita respondit: Si veteris contumelia oblivisci vellet, num etiam recentium injuriarum memoriam deponere posses?*) ¿como un creyente que lo sea de veras ha de admitir nunca esto? *ni* que tiene que ver esto con el gusto literario? se vió placer sin (negación) pena? felicidad sin amargura? no fué gran arquitecto *ni* quién puede serlo en tiempos en que la arquitectura ha dejado de ser arte?

b.—Despejándose la estructura interrogativa metafórica se restablece y desenvuelve la negación implícita sustituyéndose una expresión negativa como *nadie á quien?*; *de ninguna manera á como?*; *¿nunca? á cuando?* etc., al paso que la anterioridad metafórica puede ó no indistintamente transformarse en su correspondiente sentido recto; si ella se conserva, la cláusula con la negación explícita y desenvuelta de la metáfora despejada de interrogación retórica resulta á ser la misma construcción potencial por excelencia.

Por ejemplo: ¿que es esta belleza si se la compara con la del cuerpo humano?—es nada si se la compara etc.; el que puede alcanzar el fin más elevado ¿como

ha de contentarse con el menos noble?—de ninguna manera se contentará, contenta ó se contentará, contentaría con el menos noble? ¿cuando se vió á alguien ó á nadie más necesitado que él—nunca se vió se habrá visto á nadie etc. ¿quién le vence en la poesía abstracta?—nadie le vence; ¿ha de entenderse esto etc. ¿pero esto es ciencia?—esto no es ciencia.

Estas cláusulas de interrogación retórica, que sean caracterizadas ó nó por la anterioridad metafórica, sugiriendo ya por si solas un concepto latente negativo, llevan envuelta una afirmación cuando encierran en si una negación expresa; pues produciéndose así una negación de negación resulta positivo el sentido.

Por ejemplo: ¿quién no temiera á Dios? ¿quién no creyera eso? ¿se vió alguna ó ninguna vez sucesos triste con quién no alternase la risa? *quién sino él* (=nadie como él, tan solo él) ha acertado á poner en boca de Prometeo acentos no indignos de Esquilo? ¿no hemos experimentado todos en tales circunstancias una especie de horror? ¿es que ya no había patriotas en esa época de decadencia? ¿que otra cosa puede ser la vida *sino* una revelación sensible de la fuerza mística que Dios imprimió en nosotros? ¿cuando no fué inconstante la fortuna?

Dr. MÁXIMO HERTING.

(Se continuará).

## Actualidades

### CRÓNICA PARISIÉN

Hoy por hoy no puede hacerse una crónica de París sin hablar del czar de Rusia.

Dragomiroff, Lobanof y todos los *off* habidos y por haber se han hecho hoy tipos tan populares para los parisienses como el príncipe de Sagan ó Polin ó la Bella Otero.

Sin embargo, creo que no debiera usarse el tema prodigándole antes del momento oportuno, porque si ahora lo decimos todo, ¿qué nos quedará para después?

Lo que hay de cierto es que los emperadores de todas las Rusias han sido espléndidamente recibidos en Austria y en Silesia y que París se prepara á eclipsar esas fiestas por una recepción magna y grandiosa en la cual se vea y se comprenda que el czar no nos hace una visita de simple cumplido, como á los demás países, sino una visita de amigo; es decir que el Emperador viene á su casa, donde debiera estar como en Moscú y San Petersburgo.

Pero mucho me temo que el czar guarde de París un recuerdo parecido al del Shah de Persia, quien por su *diario* de viaje demostraba no haber visto el verdadero París en el fondo de su vida especial, en el corazón de sus misteriosos encantos.

Ver París desde el aterciopelado palco de la Opera ó entre los cascós y las corazas de los Dragones de la escolta, es como quien paga *dos cuartos* por ver las vistas en el mundo-nuevo de los bohemios que tanto pululan allá en los pequeños lugares de la Mancha.

¿La revista militar de Chalons! Si es una revista de gala, producirá un gran desencanto para el soberano que acaba de ver desfilar ante él todas las charreteras de mal gusto, todas las oriflamas de los soldados austriacos. El soldado francés no es un *bibelot* de adorno, no es un polichinela decorativo de las paradas; es un hombre útil en el momento supremo, un hombre que no se preocupa de galoneadas libreas, un hombre que desde 1870 ha renunciado los vistosos uniformes: su mejor decoración es la bandera tricolor, su meta la victoria y su más digno distintivo, un corazón muy grande y un valor mayor aun.

La mejor revista sería presentar al amigo de la Francia la manera como sus soldados irán á la batalla, cubiertos de polvo, perfumados por la pólvora, el rostro tostado y sudoroso; esos soldados que, incógnitos héroes, saben escribir con su sangre en la bandera francesa ese lema sacrosanto: «Honor y Patria».

En París hace falta la novedad, la novedad se impone.

Pero esta vez, la novedad, *nueva* en París resulta *vieja* en Londres; me refiero á la Exposición felina que *Le Journal* organiza en el Jardín de Aclimatación.

Hasta hoy, París se contentaba con

premiar y coronar á los perros; de hoy más, los gatos tendrán sus medallas y sus diplomas de honor. (!)

Los gatos tienen sus historiadores. En literatura y en pintura hubo y hay muy buenas plumas y mejores pinceles que hacen la apoteosis de tan simpático animal doméstico.

Hubo un pintor, Mengo, que mereció el justo título de *Rafael de los gatos*.

Es verdad que el gato no os acaricia, se *acaricia* con vosotros.

Pero, ¿qué importa que aquella que yo amo se ame al amarme?

De otra Exposición se habla en París. Esta es más rara, toda vez que se trata del centenario del sombrero de copa.

¿Quién le descubrió? ¿Quién fué su inventor? Acaso Franklin, después del para-rayos se dedicara á descubrir el *tubo de chimenea*, ó, tal vez, debe su origen á los *médicos* creados por Molière en sus obras.

Séase lo que fuere, ello es que se ignora la fecha de la invención y, sin embargo, preténdese celebrar su centenario este año. Luego, la cosa es clara, la *chistera* debió ser inventada en 1796.

Esto me recuerda un compendio de Historia Universal que yo estudiaba cuando niño. Decía así: «Faramundo, rey de Francia. Murió en 420 á la edad de 46 años. Desconócese el año de su nacimiento.»

¡Agudo historiador!

La Academia y sus académicos no pueden dejar pasar una semana sin que se hable de ellos.

Ahora le toca el turno á nuestro eminente Anatole France, académico electo para la sucesión de Ferdinand de Lesseps. Este gran hombre ó este hombre grande (como Vds. quieran) se ha embarcado solemnemente para visitar Suez y tomar notas *in anima vili* para su discurso de recepción.

¡Costumbres bizarras!

Suponed que la Academia elige un abogado ó un magistrado; muere este y su sucesor se ve obligado á pasar tres meses de prisión en prisión para iniciarse en las prácticas judiciales.

Y á propósito. Se habla de la candidatura de M. Hanotaux—ministro *provisional* de Negocios Extranjeros—como concurrente de Emilio Zola.

Comprendo muy bien que un político molido por las sacudidas del caciquismo busque un refugio donde reposar su fatiga y, ninguno mejor que los escaños de la Academia, donde se duerme y maravilla.

Pero, hasta hoy, la Academia francesa no está considerada como un dormitorio y para entrar en ella se necesitan ciertos títulos que, francamente, no veo en M. Hanotaux, á pesar de sus muchos talentos políticos.

Esta noticia será tal vez un *canard* como la de la evasión del traidor ex-capitán Dreyfus.

La tentativa de *evasión* del militar no tiene más fundamento que la *invasión* del político.

La siguiente podría titularse: *Una historia en adjetivos*.

Hace algún tiempo, un periódico anunciaba el ingreso en su redacción de un periodista y decía:

«Nuestro eminente redactor...»

Surgieron algunas diferencias entre redactor y director, y el periódico anunció:

«Nuestro distinguido redactor...»

Agrávanse las diferencias y dice el periódico parisién:

«Nuestro buen redactor...»

Por último, ayer decía dicho periódico:

«Nuestro redactor... deja de pertenecer al periódico.»

ANTONIO AMBROA

Paris, 30 de Septiembre de 1896.

## Variedades

### Nuevas exploraciones submarinas

El príncipe de Mónaco he hecho recientemente una nueva exploración submarina á bordo de un navío provisto de utensilios perfeccionados para las investigaciones en la profundidad del agua.

Así ha podido reunir numerosos ejemplares de la fauna que vive á gran profundidad. A 1.500 metros, sobre todo, esta fauna es muy rica. En veinticuatro horas pudo reunir hasta 355 animales,

de ellos 300 peces, algunos cefalópodos y crustáceos.

A 4.000 metros de profundidad, la draga recogió grandes crustáceos y holoturios de 46 centímetros de largo.

Uno de los resultados mas interesantes de esos estudios ha sido el descubrimiento de cefalópodos desconocidos, que acaso hubiera sido imposible coger directamente.

Pescando un cachalote y recogiendo los residuos que vomitó durante su agonia, pudo descubrirse á esos cefalópodos. El barco estaba en aquellos momentos cerca del animal. Haciendo dar varias vueltas inversas á la hélice, se impidió, por un remolino ascendente, que aquellos restos fueran al fondo, y los hombres que iban á bordo de la embarcación pudieron recogerlos. Uno de aquellos cefalópodos, cuya longitud era de 90 centímetros próximamente, tenía el cuerpo cubierto de escamas.

En otro de ellos se veían brazos provistos de ventosas, cada una de las cuales presentaba un apéndice análogo al de los animales carnívoros. Estos animales no deben descansar nunca en el fondo.

### ¿Desaparecerán los elefantes?

Durante el año de 1895 se han vendido en los mercados de Londres, Liverpool y Amberes 640.000 kilogramos de marfil procedente de Africa, sin incluir 67 mil kilogramos de las existencias de 1894.

Como cada elefante tiene, poco mas ó menos, 30 libras de marfil, los 640.000 kilogramos representan la muerte de 42.000 elefantes. Se calcula que puede haber en Africa de 200 á 300.000 elefantes. Si la destrucción continúa en proporciones análogas, se comprende fácilmente que la raza elefantina está llamada á desaparecer en breve plazo. Esto ha sugerido la idea de establecer un reglamento internacional para la caza del elefante. La idea es buena; pero ¿cómo darle forma práctica?

### Espectáculo nuevo

En el Jardín de Aclimatación de París se ha construido un «Vivarium» que excita la mayor curiosidad de los visitantes.

En medio de un verdadero bosque virgen en miniatura, que mide mas de 40 metros de circunferencia, y en el cual se ven flores de los trópicos, viven en completa libertad 150 serpientes, entre ellas boas de gran tamaño, y una veintena de cocodrilos y tortugas.

Las serpientes suben por los árboles, unidos entre sí por bejucos, mientras que por el suelo y en el minúsculo río que atraviesa el bosquecillo circulan los cocodrilos y las tortugas.

Este espectáculo, nuevo en París, hace las delicias de los parisienses.

### El alcoholismo

En el Congreso contra el alcoholismo que en este momento se celebra en Basilea, se ha demostrado de un modo evidente que Francia es la nación en que mas alcohol puro se consume: 14 litros por cabeza y por año. Pero como este es el término medio por habitante, y los niños y las mujeres consumen muy poco ó nada, asusta pensar el alcohol que consumen los hombres. En algunos departamentos llega á 20 litros por cabeza, término medio.

Conocida esta dolorosa estadística, no es de extrañar que la locura aumente, que la criminalidad acreciente y que el raquitismo y la escrofúla adquieran tan enorme desarrollo.

De esto hacen algunos un argumento en pro del monopolio del alcohol por el Estado. Pero no sabemos ver cómo dicho monopolio ha de contribuir á disminuir la afición á las bebidas alcohólicas.

## Crónica Local

### AYUDEMOS Á NUESTROS HERMANOS

Ninguno de nuestros lectores debe

ignorar que allá, á muchos miles de leguas separados de su tierra, deudos y amigos viven 200.000 hermanos nuestros que con un valor que raya en heroísmo defienden la integridad de la patria, luchando denodadamente contra nuestros enemigos, sufriendo con resignación los horrores de una guerra fratricida y de un clima insalubre. Ellos exponen gustosos sus vidas por el triunfo de nuestra causa, y por esto todos los buenos españoles tienen puestos el corazón y los ojos en la Isla de Cuba, siguiendo con interés hasta el menor movimiento de nuestras tropas: prueba evidente de ello es el ver como son arrebatados de las manos los diarios que publican las noticias que de allá el telégrafo nos trasmite. ¿Quién podrá olvidar jamás el entusiasmo que despertó en el ánimo de todos la salida de nuestras tropas y los votos y promesas que hicimos publicamente? Aun no se han borrado de nuestra memoria aquellas elocuentes y significativas palabras del muy digno presidente de la Diputación, cuando, despidiendo á la séptima compañía del Provisional, prometió en nombre de la provincia que ni faltarán nuestras oraciones á los que iban á defender el honor de nuestra bandera, ni nuestros auxilios á los que tuviesen que volver enfermos, ó quedaran heridos en el campo de la lucha.

Pues bien. Las relaciones íntimas que nos unen con nuestros hermanos por una parte, y las promesas solemnes de nuestras autoridades, hechas en nombre de todos, por otra, nos obligan á hacer algo, y algo provechoso. Lo primero es ayudarles con preces y oraciones, postarnos ante el Dios de las victorias y pedirle humildemente nos la conceda completa sobre tanto adversario, y socorrer después las necesidades que hayan podido sobrevenir á nuestros hermanos ó á sus familias.

Para el logro de lo primero nos atrevemos á aconsejar que el pueblo en masa y á su frente las autoridades todas procuren aplacar al Señor con públicas rogativas. ¿Quién sabe si nosotros tenemos la culpa de que permita Dios sufran en la mayor de las Antillas nuestros hermanos! ¿Quién sabe si castiga Dios hoy con mano fuerte á la nación española para que vuelva en sí, y confíe más en su auxilio poderoso que en el número de sus soldados! De todos sabido es que Dios. Sumo Bien, puede únicamente permitir el mal si de este ha de venir un bien mayor.

Para lo segundo sabemos que se constituyó en Palma una Junta de protección al soldado de Cuba, que desde su comienzo hacese cargo de los soldados que vienen enfermos ó heridos, y les asiste y socorre en sus necesidades. La prensa diaria de la capital ha publicado la relación de los que ha atendido ya tan benéfica asociación, hasta la fecha.

Se ha pedido el apoyo de todas las autoridades dirigiendo tambien invitaciones á todas las personas pudientes.

Nuestro Cura párroco, según anunció desde el púlpito, viene encargado como lo hizo efectivamente de exitar los sentimientos cristianos de este vecindario y abrir una suscripción, que no creemos esté cerrada todavía.

Oremos, pues, todos reunidos y en público como se hizo en Luca esta pasada semana para conseguir del cielo lo que todos anhelamos; depositemos nuestras limosnas para el pobre y necesitado.

La mina que hace construir el Ayuntamiento para dar salida al agua de *Son Llompayas*, destinada al Puerto, toca á su fin. El manantial que mana antes de sangrar la vena de la noria, sería ya suficiente para satisfacer las necesidades de aquella barriada. Se espera que cuando se ponga en comunicación la mina con el depósito de la misma noria, manará una fuente bastante caudalosa.

Por medio de un atento B. L. M. nos participa D. Emilio Conte, doctor en Medicina y Cirugía de la Facultad de Tolosa (Francia), que acaba de obtener del Ministerio de Fomento la debida autorización para ejercer su carrera en todos los dominios españoles.

Agradecemos la atención que al señor Conte hemos merecido, y al felicitarle cordialmente por la distinción de que ha sido objeto, hacémosla pública, á fin de que nuestros paisanos, (ya que en este pueblo ha fijado dicho señor su residencia), conociéndola, puedan solicitar los servicios profesionales del joven doctor.

Como saben nuestros lectores, mañana celebrará fiesta solemne la sociedad recreativa y de socorros mutuos «Defensora Sollerense, para conmemorar la fecha de la instalación de la Sociedad en el edificio de su propiedad.

El programa de dicha fiesta será, sin variación, el de todos los años. Los adornos, á juzgar por lo que hemos visto ya esta tarde, serán de buen gusto, sobre todo en el interior del salón de espectáculos, que quedará convertido en hermoso y agradable jardín.

Diremos algo más de dicha fiesta en nuestro próximo número.

\*\*

Nos ruega la Junta Directiva de la Sociedad de referencia, participemos á los socios que, habiéndose celebrado casi todos los años la fiesta que nos ocupa, desde el 9 de Octubre de 1887, ha suprimido en el presente las invitaciones particulares que en anteriores se les dirigieron, y que por lo mismo se consideren invitados con la general que les dirigimos nosotros en su nombre desde estas columnas.

Fieles á nuestra promesa, tenemos la satisfacción de poder anunciar hoy á nuestros lectores la fusión de las dos bandas de música que existían en esta localidad. El jóven profesor de música D. José Rotger y Vidal, de cuya venida á este pueblo y del objeto que aquí le trajo tenemos dada cuenta, por medio de atenta circular que se repartió en la tarde del domingo último, invitó á todos los músicos sin distinción, á una reunión, en su casa, calle de San Juan n.º 14, para el lunes á las nueve de la noche.

Pocos, muy pocos, quizás ninguno, de los invitados dejaron de asistir; y lo mismo los que formaban la «Banda Sollerense» que los del «Centro Filarmónico» manifestáronse unánimemente conformes en unirse para formar una nueva banda bajo la dirección del expresado profesor. Seguidamente discutióse la parte que á este debía asignarse de los productos que obtenga la banda, y esto resuelto nombróse una comisión mixta para la clasificación de los músicos, la que reunió al día siguiente y dejó ultimados sus trabajos con tanta imparcialidad, con tanta justicia, que merecieron de los músicos unánime aprobación. Esta comisión, compuesta de los señores D. Lorenzo Marqués, D. Bartolomé Pastor, D. Mateo Galmés, D. Vicente Garcés y D. Jerónimo Caldentey, tiene carácter permanente para las nuevas clasificaciones que se hagan semestralmente, y ella fué la que por medio de atenta carta se dirigió al Ayuntamiento para darle cuenta de la fusión y suplicarle la protección del Municipio para la nueva banda, carta que ha dado lugar al acuerdo de la Corporación municipal

que en la sección correspondiente publicamos.

Los ensayos empezaron el miércoles y continuaron el jueves y ayer hasta hora muy avanzada, con objeto de poder dar en la «Defensora Sollerense» la acostumbrada velada musical esta noche y mañana. Se hará cargo el público de seguro, como nos lo hacemos nosotros, del poco tiempo que para ensayos ha quedado después de las discusiones y trabajos indispensables á la nueva organización, y juzgará con benevolencia á la nueva banda en su «debut».

Deseamos á ésta larga vida para solaz de los verdaderos aficionados al divino arte y gloria del pueblo.

Como oportunamente anunciamos en nuestro número del sábado, los hermanos terciarios celebraron el próximo pasado domingo, en la iglesia de San Francisco, la fiesta con que anualmente obsequian á su Santo Padre y Fundador.

Los actos religiosos revistieron inusitada pompa y la magestad que imprime á sus funciones el culto católico.

El orador sagrado, D. Gabriel Palmer Pbro., supo mantenerse á la altura en que le tiene colocado la justa fama de que goza, tejiendo un hermoso panejrico del Santo, haciéndonos ver sus admirables conquistas, su misteriosa influencia en la humanidad entera, el empuje que ha dado á las ciencias y á las artes, haciendo desfilar ante nuestros ojos aquella pléyade innumerable de sabios, cuyos nombres recuerda con respeto y veneración la historia y que se honraron con el cordón franciscano, señalando como único remedio á la gangrena que corroe á la sociedad el amor á Jesucristo y á la pobreza cual la practicó San Francisco.

Por la tarde tuvo lugar la tierna ceremonia de su glorioso tránsito, pintándonos el orador con vivos colores la alegría que se reflejaba en aquel para quien la muerte no era otra cosa que el principio de una vida interminable y feliz.

La concurrencia fué numerosa tanto por la mañana como por la tarde, pudiéndose ver cuan arraigada está en el corazón de los sollerenses la devoción á San Francisco.

Sabemos que el Sr. Custos del convento de franciscanos ha recibido un diploma del Rmo. Fray Luis de Parma, ministro general de la orden seráfica de San Francisco, autorizándole para establecer en dicha iglesia la Pia-Unión denominada de San Antonio.

Nos consta además, que después de haber obtenido la aprobación y bendición del prelado diocesano, mañana por la tarde se instalará de una manera solemne dicha asociación, predicando sobre los fines que ella persigue, D. José Pastor, Vicario.

La reparación de la línea telefónica municipal que une este pueblo con Palma, quedó terminada estos días, habiéndose tenido que cambiar infinidad de postes. Se ha repasado igualmente la del Puerto, en la que faltaban algunos aisladores, que han sido colocados; para que el servicio no se interrumpa y esté el público bien atendido falta solo que se sustituya por un nuevo aparato telefónico el conmutador, ya gastado, que desde la instalación de la línea se emplea.

Suplicamos al Ayuntamiento lo quiera.

Durante la semana que fine hoy, han sido atacados de viruela dos niños de corta edad, cuyo domicilio está en la calle de Isabel II y en las afueras de la población, en la «Torretera», respectivamente, y una mujer de bastante avanzada edad, que lo tiene en la calle de la Victoria.

Al tener de ello noticia la Autoridad local, dispuso se diera cumplimiento á las disposiciones que para estos casos tiene acordadas la Junta provincial de Sanidad, y á la hora presente continúan vigiladas las casas de los variolosos, y éstos en estado de mejoría, que hace esperar un pronto restablecimiento.

Quiera Dios que no se propague el mal; que sean estos los únicos atacados de tan temible enfermedad.

Anteayer, una de las diligencias que vienen de Palma por las tardes, recogió en las inmediaciones de Alfábia un niño de unos seis años de edad, que había salido á pié de la capital en busca de su madre y dos hermanas que estaban en ésta.

Gracias á la precoz inteligencia del muchacho, y á la facilidad con que supo expresarse, pudo el Guardia municipal orientarse y dar con la casa en que la madre del niño se hospedaba.

Experimentó ésta la sorpresa que pueden suponer nuestros lectores al ver aquí al tierno hijo que había dejado en Palma al cuidado de una abuela. ¡Cual sería el disgusto, la pena, la zozobra de ésta, al notar la falta, y ver que anochecía sin tener noticias del niño ni quien se las diera!

Esta tarde, procedente de Palma ha llegado el vapor «Isleño», y el anochecer ha salido para Cette y Marsella, conforme tiene anunciado.

El «León de Oro», que una vez terminada la descarga en Cette fué á Marsella para limpiar fondos, y que de este puerto debía ir á Barcelona directamente, tuvo que arribar á Cette anteayer, por mal tiempo. De dicho puerto salió á las siete de la mañana de ayer, y del de Barcelona debe salir esta noche á las diez; de modo que mañana á primera hora es probable llegue á este puerto.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 8 Octubre 1896.

Celebróse bajo la presidencia del señor Alcalde D. Juan Joy asistiendo los Sres. Concejales D. Martín Marqués, D. José Morell, D. Miguel Arbona y D. Jaime Magraner, y en ella se tomaron los siguientes acuerdos:

Enterado de una comunicación de la Administración de Hacienda de la provincia referente á los aumentos de los cupos anuales del impuesto de la sal y de la relación de dichos aumentos publicados en el número 4632 del Boletín Oficial, el Ayuntamiento acordó pedir á la Administración local de consumos los datos que en ella existan respecto á la recaudación de dicho impuesto durante el año económico anterior y el primer trimestre del actual, para resolver en su vista lo que estime conveniente dentro de la Ley.

Desestimóse una instancia de D. Francisco Sastre y Begadá solicitando la plaza vacante de auxiliar de esta Secretaría, y se acordó gratificarle por los trabajos útiles prestados en las oficinas de este Municipio durante el primer trimestre del presente año económico.

Leida una instancia de D. José Miró Pastor para que el Ayuntamiento tomase á la mayor brevedad posible una resolución sobre el proyecto de compra de la finca «Son Sanch», se acordó que no había lugar á deliberar acerca de los extremos de la instancia, por cuanto no resulta que la Corporación municipal haya celebrado trato alguno con dicho Sr. Miró y Pastor relativamente á los mismos extremos.

Se concedió á D. José Cortés Segura y á Pedro Juan Fuster la autorización pedida para establecer respectivamente en la calle de Isabel II núm. 6 y en la de la Luna núm. 23 expendedurías de carnes.

Se acordó que pasara á informe de la Comisión de Obras una instancia de D. Guillermo Rullan Bernat para abrir un portal en la pared de su finca «Can Siré» que linda con el camino público.

El Ayuntamiento se enteró con gusto de una carta firmada por una comisión mixta de las dos bandas de música de esta villa, recientemente fusionadas y en la cual se manifiesta el deseo de que el Municipio patrocine la nueva agrupación, y comisionó al Sr. Alcalde para estudiar y proponer la forma de realizarlo.

Y se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Hoy, al anochecer, se cantarán completas solemnes en preparación de la fiesta dedicada

á los Santos médicos Cosme y Damian mártires.

Mañana, día 11, á las nueve y media se rezará la segunda parte del Santo Rosario y luego después tercia cantada y misa solemne con sermón por D. Antonio Alcover Pbro., en honor de los expresados mártires.

Día 16, á las seis y media, durante una misa rezada, la devoción mensual de Nuestra Señora del Cármen.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 2.—Total 3.

### MATRIMONIOS.

Día 10.—D. Pedro Juan Pons Sader, soltero, con D.ª María Magdalena Casasnovas Marqués, soltera.

D. José Pastor Enseñat, soltero, con D.ª Josefa María Sanchez Frau, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 5.—D. Miguel Joy Frau, de 95 años, viudo, calle de la Romaguera.

Día 6.—D.ª Antonia Oliver Estades, de 71 años, casada, calle de San Bartolomé.

Día 9.—D.ª Margarita Rullan Arbona, de 60 años, viuda, calle del Cementerio.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 5.—De Barcelona, en 10 horas, vapor Cataluña, de 662 ton., cap. don R. Terrasa, con 30 mar., pas. y efectos.

Día 6.—De Cette, en 20 horas, vapor Isleño, de 405 ton., cap. D. R. Piña, con 23 mar., pas. y efectos.

Día 6.—De Gandía, en 2 días, laud San José, de 38 ton., pat. D. Cristóbal Vicens, con 4 mar. y efectos.

Día 9.—De Palma, en 1 día, laud San José, de 13 ton., pat. D. Guillermo Rigo con 4 mar. y lastre.

### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 5.—Para Barcelona, vapor Cataluña, de 662 ton., cap. D. R. Terrasa, con 30 mar., pas. y efectos.

Día 6.—Para Alcedia, vapor Isleño, de 314 ton. cap. D. R. Piña, con 23 marineros y efectos.

Día 7.—Para Palma, pailebot Los Amigos, de 28 ton., pat. D. Agustín Rotger, con 4 mar. y lastre.

Día 9.—Para Palma, laud San José, de 13 ton., pat. D. Guillermo Rigo, con 4 mar. y lastre.

huertos que embellecían las faldas Sur de la cordillera E. N. O., en breve no quedó señal de lo que habían sido: sólo el de S' Arriá (Establiments), del cual nos ocuparemos más adelante, resistió largo tiempo las embestidas del mal; pero también le llegó su hora.

No entraremos á discutir la cuestión de si el mal ataca de preferencia á los árboles jóvenes ó á los viejos, ni cual es la clase más resistente, sobre cuyos puntos están discordes los que se han ocupado de ella; ya hemos dicho que unos y otros se veían atacados indistintamente y que los viejos lo eran de preferencia, por tener en general las raíces más profundas y haber de elaborar más jugo; y que los agrios resistían incomparablemente más que todos los otros, pudiéndose establecer, con el Dr. Wolfenstein, la siguiente gradación de resistencia de menos á más: pié de limón; todos los piés con raíces de *citrus aurantium* (pié dulce de pepita, raíces del injerto); pié agrio.

Que la enfermedad de los naranjos de Mallorca es la misma que padecen los del continente, no cabe la menor duda, aunque la descripción que nos dan los que se han ocupado de ella, discrepe notablemente en sus detalles.

En Valencia, según el sabio agrónomo, señor Bou Gascó, la enfermedad se anuncia en el árbol por una especie de decaimiento general; las hojas van tomando un tinte amarillento, pierden poco á poco su elasticidad y se endurecen, desprendiéndose por último de las ramas.

Las flores se vuelven de un color blanco sucio sin brillo, siendo muy abundante etc.»

De Sicilia nos dice el ilustrado agrónomo se-

ñor Briosi, que «el mal empieza á manifestarse por algunas gotas de goma (su estudio se refiere al limonero) que se presentan en el tallo, el cual parece sano aún, cuyo derrame vá siendo cada vez más abundante, la corteza se destruye, se agujeréa, y la goma aumenta, fluida, tibia, parduzca y con mal olor.»

«Este derrame se para durante lo fuerte del verano ó del invierno, y la corteza se encuentra, todo alrededor, del centro de infección y á una gran distancia, desprendida del leño y muerta, seca, levantada, endurecida y friable. La parte más superficial del leño, contigua, es la única alterada; así, por un solo ataque del mal una buena porción de los tejidos periféricos del tronco y dotados de más vitalidad, tanto vertical como horizontalmente quedan ya sustraídos de las funciones de la vida vegetativa; y, por ataques sucesivos, la planta perece en pocos años, encontrándose destruida en cada uno otra nueva porción del liber y cambium, y lo mismo con respecto á la corteza, hasta que, llegando á dar la vuelta entera al tronco, la enfermedad concluye por interrumpir todas las comunicaciones entre la parte aérea y la parte subterránea de la planta, por los tejidos más particularmente destinados á la circulación de los jugos vegetales mejor elaborados y más completos. Este es el caso de los árboles injertados sobre naranjo á una cierta altura.»

«Otras veces, por el contrario, el mal no se concreta al pié del árbol, detenido por el injerto, si no que desciende del tallo á las raíces ó bien se declara inmediatamente en estas sin manifestarse al exterior, y la destrucción de la

planta es en este caso más rápida, quedando muy pronto podrida su corteza; el árbol puede así morir en menos de un año.»

«Este es particularmente el caso de los limoneros procedentes de estaca ó de semilla.»

Felizmente la enfermedad en Mallorca ha entrado en un período de descenso: el enemigo afloja en sus ataques: las más veces limita sus invaciones al cuello del tronco cubierto por la tierra y cuando se ha cebado en él, baja á las raíces, respetando bastante las plantaciones superficiales y, sobre todo; las que enseñan el nudo vital. (a).

Como este modo de obrar debilita las corrientes de la sávia, la muerte del naranjo se verifica por consunción: rara vez es repentina, y, al arrancarlo, las raíces podridas no despiden ya la misma fetidez que antes.

Ahora, como entonces, los calores son los encargados de dar á conocer los trabajos del enemigo: á la salida del invierno, los piés nuevamente atacados, se presentan amarillos, sintoma de una muerte más ó menos lejana, pero inevitable, y de que la causa del mal subsiste todavía para continuar su obra de devastación, según le favorezcan las circunstancias de humedad excesiva, subsuelo impermeable y raíces profundas.

En los precedentes detalles no mencionamos el limonero que, en general, era de semilla ó ingerido sobre pié dulce, porque siguió la misma suerte del naranjo, siendo mucho más atacado todavía que éste ó menos resistente. El poncile-

# Sección de Anuncios

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'30 pesetas. Las líneas de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y asuntos oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutará una rebaja de un 25 por ciento.

## SERVICIO DECENAL

ENTRE

SOLLER, BARCELONA, CETTE

Y VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

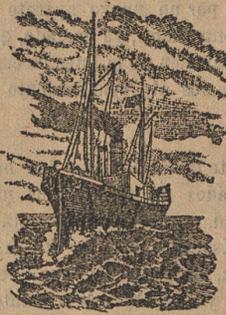
### LEÓN DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

Consignatarios.

EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.  
EN BARCELONA.—Sres. Rosich Carles y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25.  
EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

## ISLEÑA MARÍTIMA



Viajes extraordinarios con itinerario.

El veloz buque a vapor

### ISLEÑO

Saldrá del puerto de Palma, el 10 de los corrientes, a las 8 de su mañana, para los de

SOLLER, CETTE y MARSELLA

verificando el viaje conforme al siguiente itinerario:

Salida de Palma para Sóller, Cette y Marsella, día 10 Octubre a las ocho horas de la mañana.

Salida de Sóller para Cette y Marsella, día 10 Octubre a las 4 tarde.

Salida de Cette para Marsella, día 12 por la noche.

Salida de Marsella para Cette, Sóller y Palma, día 14 Septiembre por la mañana.

Salida de Cette para Sóller y Palma, día 15 Septiembre a las 12 del día.

Salida de Sóller para Palma, día 16 Septiembre por la tarde.

NOTA.—Se admiten géneros a 1 peseta 100 kilos.

CONSIGNATARIOS:

En Sóller, D. Ramón Coll.—En Cette, D. Bartolomé Tous.—En Marsella, don J. Mayol.

## ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR

SALVADOR ELÍAS CAPELLAS

TENEDOR DE LIBROS COLEGIADO

Enseñanza teórica y práctica de Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros, Geografía comercial, Legislación mercantil y todo lo referente al comercio según las vigentes leyes.

Clases diarias por la mañana y por la noche. En las clases de noche también hay enseñanza primaria para los obreros idioma Francés y dibujo artístico é industrial.

Para más pormenores dirigirse al Director, calle del Príncipe n.º 13, (Castellet)—SOLLER.

### EN LA FINCA Es Plá d' en Bieleta

PROPIEDAD

DE D. Jaime Orell

existe un extenso vivero, en el cual podrán escoger las personas que deseen hacer nuevas plantaciones en sus huertos, NARANJOS Y LIMONEROS de clases superiores y de todos tamaños.

Vencidas las dificultades que habíanse presentado siempre para el transporte rápido y económico a Francia de los naranjos de jardín, tan solicitados por los sollerenses que quieren complacer á aquellos de sus parroquianos que desean adquirir esta clase de frutales de adorno, en lo sucesivo por el insignificante precio de 15 REALES uno, podrán tenerlos en el muelle de Cette.

Diríjense los pedidos á José Pizá (á) Parriñola, calle de la Rectoría, —SÓLLER.

## L' UNIÓN

Compañía francesa de seguros contra incendios fundada en 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social . . . . .	10.000,000	Francos
Reservas . . . . .	8.705,000	"
Primas á cobrar . . . . .	74.287,038	"
Total . . . . .	92.992,038	"

Capitales asegurados . . . . .	15.127.713,242	"
Siennestros pagados . . . . .	194.000,000	"

### SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritano, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

◆Tinta negra Siglo XIX◆Tinta comunicativa◆Tinta violeta◆  
◆Tinta carmin◆Tinta para sellar◆etc., etc.◆

La hay en venta en el establecimiento LA SINCERIDAD-San Bartolomé-17-SOLLER.

## PEDRO LLADÓ

SAN JAIME, 28

Antepechos, (empitadós) y guarda-polvos de todas medidas para ventanas y balcones.

Ladrillos para el piso de zaguanes y bodegas.

Fregaderos, pilas, lozas para mesas y demás piezas de la misma índole; todo de piedra artificial compuesta de piedra caliza machacada, cemento ordinario y portlant.

También se graban toda clase de inscripciones en lápidas sepulcrales de piedra de Santañy.

Todo á precios módicos. Única casa en Sóller.

## A LOS QUE DESEEN

Comprar Solares

Se les participa que en la barriada LA RUBERTA, y en la finca llamada vulgarmente OLIVÁ D'ES FANÁS, los hay en venta. Los más inmediatos al camino que conduce á Binibassí, cada uno de los cuales tendrá ocho metros de ancho por treinta metros de fondo, podrán adquirirse por 125 á 200 pesetas uno.

Dará más informes el encargado D. Jaime Rullan y Bisbal (á) Ros, Agrimensor, calle de San Bartolomé, n.º 32.

## FONDA DE LA MARINA

DE FRANCISCO CARCASONA y Hermano

PLAZA DE PALACIO, 10—BARCELONA

El dueño de este establecimiento, ex-dependiente de la fonda del Universo, participa á los señores viajeros de toda la isla de Mallorca y en especial á los sollerenses, la gran restauración que se ha hecho al hotel, en el que encontrarán en lo sucesivo un esmerado servicio, lo mismo á la carta que por cuartos, con gran rebaja en los precios.

Con el mismo trato y en las mismas habitaciones que se pagaba 5 y 6 pesetas, se pagará en adelante solamente 4, agradecida la casa á la protección que de estos isleños recibe.

## VENTA DE SOLARES

en el "Noguerá,,

Ultimados ya todos los trabajos preliminares se ha empezado la venta de solares cuyos precios variarán entre docientos y quinientos duros segun el sitio que escojan.

Los que deseen adquirirlos pueden dirigirse en Palma á los propietarios, calle de San Miguel, ó bien en Sóller, al Maestro Jaime Rullan y Bisbal (Ros).

## Naranjos y limoneros.

Los hay de diferentes tamaños, hermosos, lozanos y de clases escrupulosamente escogidas, en el vivero de Guillermo Rullan y Estades, Huerto del Convento.—Sóller.

## LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial

DE

J. MARQUÉS ARBONA

CALLE DE SAN BARTOLOMÉ N.º 17

En la sección de librería, de dicho establecimiento, además de toda clase de libros de primera enseñanza, de texto en las escuelas de esta localidad, hay en venta:

HISTORIA DE SOLLER en sus relaciones con la general de Mallorca, por D. José Rullán Pbro.

INUNDACIÓN DE SÓLLER Y FORMALUTX, capítulo adicional á la Historia de Sóller, por D. José Rullán Pbro.

LA ESCUELA POPULAR, método razonado para la ampliación de la primera enseñanza y preparación para el ingreso á la segunda, por don Francisco Saltor y Montagut.

DOS Y DOS FAN CUATRE, ó sia primera tanda de veritats ditas á n'es vesins de sa populosa ciutat de S' Illot, per un tal l'amo'n Tòfol de sa Llana (molt conegut á ca-seua.)

CONCHA Y CATALINA, novela de costumbres sollerenses, por don Juan B. Enseñat.

POESIAS, por D. Juan Alcover y Maspons.

AYGO-FORTS, colección de artículos en mallorquin, por D. Gabriel Maura.

POESIAS CATALANAS, por don José L. Pons y Gallarza.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»

## EL MOSAICO

COLECCIÓN DE ESCRITOS LITERARIOS EN VERSO Y PROSA

DE

Pedro de Alcántara Peña y Nicolau

BASES PARA LA SUSCRIPCIÓN: La obra se publica por entregas semanales ó bisemanales de treinta y dos páginas de texto, impresas esmeradamente en buen papel y con su correspondiente cubierta.

Cada entrega vale veinte y cinco céntimos de peseta en Palma y treinta en los demás puntos; pudiendo los suscriptores, si así les conviniere, recibirlas por cuadernos de cuatro en cuatro entregas al precio de una peseta el cuaderno en todos los pueblos de Mallorca.

Las entregas sueltas ó atrasadas valdrán cincuenta céntimos de peseta. Con una de las primeras entregas se regalará á cada suscriptor un retrato del autor en fototipia.

En el Establecimiento de Artículos de Escritorio, "La Sinceridad," calle de San Bartolomé n.º 17, Sóller, se admiten suscripciones.

## GRAN DESTILERÍA

A VAPOR

COGNAC PURO DE VINO

Fábrica del OJEN perfeccionado, GINEBRA y Licores de todas clases

GRANDES BODEGAS

DE

VINOS FINOS DE ESPAÑA

DE

Adolfo de Torres y H<sup>NO</sup>.—MÁLAGA

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

SALVADOR ELIAS,—CALLE DEL PRÍNCIPE

## LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y peseados.

Desea venderse un cubo (cubell) con aros de hierro y un afulladó apropiado para hacer vino, todo en muy buen estado.

Para más informes, diríjense á esta imprenta.

En la calle de San Pedro núm.º 19, hay naranjos y palmeras en macetas para vender; también los hay de plantel.

## DAMIAN FRONTERA

MAYAGUEZ.—(Puerto-Rico).

Almacén de calzado de todas clases y objetos de peletería.

Importaciones directas de los principales mercados del mundo, renovados quincenalmente.

Fábricas de curtidos y de calzado ventajosamente conocidas, por la excelencia de sus manufacturas en toda la Provincia.

VENTAS AL POR MAYOR